

# Guide de l'enquête électronique

Départements fédéraux DFI OFS DE FR IT

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Office fédéral de la statistique

**eHESTA**  
Statistique de l'hébergement  
touristique - formulaire en ligne

Bienvenue

Veuillez vous connecter en saisissant le numéro d'utilisateur et le mot de passe qui vous ont été transmis.

Numéro d'utilisateur  
99805983

Mot de passe  
\*\*\*\*\*

Connexion

En cas de problèmes ou questions concernant l'enquête et la manière de remplir le questionnaire, veuillez vous adresser à:  
Hotline 058 463 63 21 | hotelstatistik@bfs.admin.ch

L'OFs dans les médias sociaux  
Twitter Facebook Youtube

Office fédéral de la statistique 10.8.1 (08.12.2019) Droits d'usage Contact

Vous trouverez le numéro d'utilisateur et le mot de passe dans l'e-mail mensuel et sur le formulaire papier. Entrez-les et appuyez sur Login. Le mot de passe vous est réaffecté par le système chaque mois et ne peut pas être modifié manuellement pour des raisons de sécurité.

Une fois connecté, vous pouvez voir quels mois nous manque encore. Si vous avez été fermé au cours de l'un de ces mois ou si vous avez enregistré 0 nuitée, vous pouvez l'indiquer dans le formulaire en ligne ou nous envoyer un e-mail à [hotelstatistik@bfs.admin.ch](mailto:hotelstatistik@bfs.admin.ch)

Départements fédéraux DFI OFS DE FR IT

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Office fédéral de la statistique

Déconnexion

**eHESTA**  
Statistique de l'hébergement  
touristique - formulaire en ligne

Liste des questionnaires

Veuillez remplir les formulaires ci-dessous.

Formulaire	Mois sous revue	Statut
99805983512 ✓	Décembre 2019	G mois

En cas de problèmes ou questions concernant l'enquête et la manière de remplir le questionnaire, veuillez vous adresser à:  
Hotline 058 463 63 21 | hotelstatistik@bfs.admin.ch

L'OFs dans les médias sociaux  
Twitter Facebook Youtube

Office fédéral de la statistique 10.8.1 (08.12.2019) Droits d'usage Contact

Normalement, vous devez toujours remplir que le dernier mois. Vous pouvez le sélectionner directement en appuyant sur le champ marqué en bleu :

Départements fédéraux > DFI > OFS DE FR IT

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Office fédéral de la statistique

Précédent Accueil Suivant Importer Déconnexion

eHESTA 99805983512 Statistique de l'hébergement touristique Décembre 2019

Général Arrivées/Nuitées Terminer Déconnexion

**A Établissement**

Adresse Muster Hotel  
Bahnhofstrasse 202  
8000 Zürich

Données en notre possession	Corrections
Nombre de chambres: 17	<input type="text"/>
Nombre de lits (sans lits supplémentaires): 27	<input type="text"/>
Chambres pour personnes à mobilité réduite: Non	Non Oui

Prochaine fermeture: du JJ.MM.AAAA au JJ.MM.AAAA

Remarques:

**B Personne de contact**

Données en notre possession	Corrections
Nom: Benedikt Rust	<input type="text"/>
Téléphone: 081 200 41 41	<input type="text"/>
Adresse e-mail: muster@hotel.ch	<input type="text"/>

Précédent Accueil Suivant

En cas de problèmes ou questions concernant l'enquête et la manière de remplir le questionnaire, veuillez vous adresser à:  
Hotline 058 463 63 21 hotelstatistik@bfs.admin.ch

L'OFS dans les médias sociaux  
Twitter Facebook Youtube

Office fédéral de la statistique 128.1 (30.12.2019) Droits d'usage Contact

Dans la colonne de gauche, vous pouvez voir les informations que nous avons déjà reçues de votre part et dans la colonne de droite, vous pouvez nous informer de tout changement, par exemple si la personne de contact ou le nombre de lits a changé.

Si vous n'avez pas fait de changements ou si vous les avez entrés, cliquez sur "Suivant" et la 2ème page du questionnaire apparaîtra.

Départements fédéraux > DFI > OFS DE FR IT

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Office fédéral de la statistique

Précédent Accueil Suivant Importer Déconnexion

eHESTA 99805983512 **D Arrivées et nuitées** Décembre 2019

Général Arrivées/Nuitées Terminer Déconnexion

Nombre de jours d'ouverture pendant le mois sous revue:

Précédent Accueil Suivant

En cas de problèmes ou questions concernant l'enquête et la manière de remplir le questionnaire, veuillez vous adresser à:  
Hotline 058 463 63 21 hotelstatistik@bfs.admin.ch

L'OFS dans les médias sociaux  
Twitter Facebook Youtube

Office fédéral de la statistique 128.1 (30.12.2019) Droits d'usage Contact

La première question concerne les jours d'ouverture. Si l'hôtel ou le camping n'a pas été ouvert pendant au moins une journée, veuillez entrer un 0 ici. Les questions restantes disparaîtront et vous pouvez cliquer sur "Suivant". (Champ marqué en bleu).

Départements fédéraux DFI OPS DE FR IT

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Office fédéral de la statistique

Précédent Accueil Suivant Importer Déconnexion

eHESTA 199805983512

**D Arrivées et nuitées** Décembre 2019

✓ Général

✗ Arrivées/Nuitées

Terminer

○ Déconnexion

Précédent Accueil Suivant

Nombre de jours d'ouverture pendant le mois sous revue 31

Nuitées pendant le mois sous revue Non Oui

En cas de problèmes ou questions concernant l'enquête et la manière de remplir le questionnaire, veuillez vous adresser à:

Hotline 058 463 63 21 hotelstatistik@bfs.admin.ch

Si votre établissement était ouvert (au moins 1 jour) mais que vous n'avez pas eu de nuitées, entrez vos jours d'ouverture et indiquez "Non" à la 2ème question "Nuitées dans le mois de l'enquête". Ceci conclut le questionnaire pour vous et vous pouvez aller directement à "Suivant".

Départements fédéraux DFI OPS DE FR IT

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Office fédéral de la statistique

Précédent Accueil Suivant Importer Déconnexion

eHESTA 199805983512

**D Arrivées et nuitées** Décembre 2019

✓ Général

✗ Arrivées/Nuitées

Terminer

○ Déconnexion

Précédent Accueil Suivant

Nombre de jours d'ouverture pendant le mois sous revue 31

Nuitées pendant le mois sous revue Non Oui

Pays de résidence des hôtes

001 Veuillez sélectionner un pays.

CH Suisse

SE Suède

SR Suriname

KR Corée (Sud)

SS Soudan du Sud

GS Géorgie du Sud et Îles Sandwich du Sud

Arrivées

Nuitées

Nombre

Nombre

1

100

Précédent Accueil Suivant

Si votre établissement était ouvert et que vous avez enregistré des nuitées, allez dans le champ "Pays de résidence des hôtes" et enregistrez les arrivées et les nuitées en fonction du pays de résidence des hôtes (et non de leur nationalité). Vous pouvez cliquer directement dans le champ "Veuillez sélectionner un pays" et choisir le pays approprié ou entrer le nom (dès que 1 à 2 lettres sont entrées, le système fait des suggestions en conséquence. Vous pouvez également saisir que les codes ISO).

Département fédéral de la statistique  
 Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Confederaziun svizra  
 Confederazione Svizzera  
 Confederaziun Svizra

Arrivées et nuitées décembre 2019

Nombre de jours d'ouverture pendant le mois sous revue: 31  
 Nuitées pendant le mois sous revue: Non Ou

Pays de résidence des hôtes	Arrivées	Nuitées
001 CH Suisse	1	2
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>2</b>

Nombre de chambres (campings: emplacements) occupées pendant le mois sous revue: 1  
 Revenu moyen par personne et par nuit (sans petit déjeuner, en francs): 100

Après avoir sélectionner le pays, vous pouvez saisir les arrivées et les nuitées. Vous pouvez sauter de cellule en cellule avec la tabulatrice. Si vous appuyez sur Enter après avoir entré les nuitées, le menu de pays s'ouvre à nouveau et vous pouvez entrer le pays suivant (vous pouvez également ajouter d'autres pays en cliquant sur +). D'ailleurs, l'ordre des pays n'a pas d'importance et le total est mis à jour automatiquement.

Arrivées et nuitées décembre 2019

Pays de résidence des hôtes	Arrivées	Nuitées
001 CH Suisse	1	2
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>2</b>

Nombre de chambres (campings: emplacements) occupées pendant le mois sous revue: 1  
 Revenu moyen par personne et par nuit (sans petit déjeuner, en francs): 100

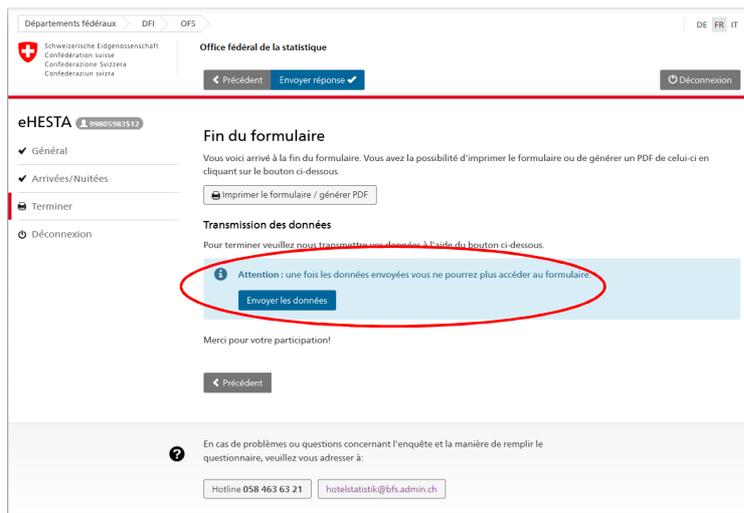
Lorsque vous avez saisi tous les pays, veuillez également saisir le nombre de chambres occupées et le revenu moyen par personne et par nuit.

Cliquez ensuite sur "Suivant". Une note intermédiaire apparaît :

**Terminer le formulaire**

Le formulaire est considéré comme terminé uniquement lorsqu'il a été transmis. Après la transmission, le formulaire ne peut plus être modifié.

Il suffit d'appuyer sur OK ici.



L'écran suivant s'affiche: vous pouvez y imprimer les données ou créer un PDF pour vos archives.

**Les données ne nous sont transmises que lorsque vous appuyez effectivement sur "Envoyer les données".**

Merci beaucoup d'avoir rempli le questionnaire et si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Vous trouverez le numéro de téléphone de la personne responsable de vous sur le courriel avec les codes d'accès.

Note importante :



- 1) Avec ces boutons, vous pouvez naviguer entre les 3 pages
- 2) Vous pouvez y télécharger les données de votre logiciel hôtelier, pour autant qu'il dispose d'une fonction d'exportation correspondante. Veuillez-vous adresser à votre interlocuteur chez le fabricant du logiciel.
- 3) Vous pouvez sortir du questionnaire et continuer plus tard de le remplir en ligne.

Nous vous souhaitons beaucoup de bons hôtes et vous remercions pour la bonne coopération.